联合国 



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3471
29 November 1994

CHINESE

第三四七一次会议临时逐字记录

1994年11月29日星期二，下午6时40分
在纽约总部举行

主　席：	奥尔布赖特夫人	（美利坚合众国）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	巴西	萨登伯格先生
	中国	李肇星先生
	捷克共和国	库凡达先生
	吉布提	奥拉海耶先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	基亭先生
	尼日利亚	艾瓦赫先生
	阿曼	萨米恩先生
	巴基斯坦	马克先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	巴库拉姆特萨先生
	西班牙	亚涅斯-巴尔诺沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

94-87275 (c)

下午6时40分开会

通过议程

议程通过。

波斯尼亚—黑塞哥维那局势

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据其会前磋商中达成的谅解开会的。

我请安理会成员注意下列文件：S/1994/1348和S/1994/1351，其中分别载有1994年11月26日和28日波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表给安全理事会主席的信。

安全理事会成员经过磋商后，授权我代表安理会发表以下声明：

“安全理事会对波斯尼亚-黑塞哥维持那共和国境内、包括比哈奇地区特别是比哈奇安全区内和周围的冲突持续不断再次表示关切。安理会仍然关切比哈奇安全区受到悍然侵犯。安全理事会仍然决心全力支持通过谈判以符合安理会先前各项决议的方式和平解决这场冲突的努力和联系小组的建议。

“安全理事会表示完全支持联合国官员稳定比哈奇安全区内和周围局势的努力。安理会满意地注意到联合国官员向当事各方提出的建议，即在比哈奇地区立即无条件实行停火，接着在波斯尼亚-黑塞哥维那共和国全境实行停火，派遣联保部队驻进比哈奇安全区，安全区实现彻底非军事化，包括所有军事部队撤出安全区，和打开运送人道主义救济品的走廊。安理会对波斯尼亚政府接受这项建议表示欢迎，并吁请波斯尼亚塞族一方也接受建议。

“安全理事会欢迎联合国秘书长即将对波斯尼亚-黑塞哥维那共和国进行的访问。安理会要求所有当事方和其他有关方面对秘书长谋求稳定比哈奇安全区内和周围以及波斯尼亚-黑塞哥维那共和国全境局势的努力给予充分合作并保证联保部队安全地执行其任务”。

此项声明将作为安全理事会文件分发，文号是S/PRST/1994/74。

安全理事会就此结束本阶段对这个议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午6时45分散会。